

**DIN EN 2997-010**

ICS 49.060

Ersatz für  
DIN EN 2997-010:2008-05

**Luft- und Raumfahrt –  
Elektrische Rundsteckverbinder mit Schraubkupplung,  
feuerbeständig oder nicht feuerbeständig,  
Betriebstemperaturen –65 °C bis 175 °C konstant,  
200 °C konstant, 260 °C Spitze –  
Teil 010: Schutzkappe für freien Steckverbinder – Produktnorm;  
Deutsche und Englische Fassung EN 2997-010:2010**

**Aerospace series –**

Connectors, electrical, circular, coupled by threaded ring, fire-resistant or non fire-resistant, operating temperatures –65 °C to 175 °C continuous, 200 °C continuous, 260 °C peak –  
Part 010: Protective cover for plug – Product standard;  
German and English version EN 2997-010:2010

**Série aérospatiale –**

Connecteurs électriques circulaires à accouplement par bague fileté, résistant au feu ou non, températures d'utilisation –65 °C à 175 °C continu, 200 °C continu, 260 °C en pointe –  
Partie 010: Bouchon de vol pour fiche – Norme de produit;  
Version allemande et anglaise EN 2997-010:2010

Gesamtumfang 17 Seiten

## **Nationales Vorwort**

Der Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie Normung (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Das vorliegende Dokument (EN 2997-010:2010) wurde von ASD-STAN, Fachbereich Elektrotechnik, Avionik, unter Mitwirkung deutscher Experten des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 131-04-03 AA „Elektrische Verbindungselemente“ im DIN Normenausschuss Luft- und Raumfahrt.

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieser EN-Norm die Englische Fassung hinzugefügt.

## **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 2997-010:2008-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Normative Verweisung auf die EN 2997-001 wurde datiert;
- b) in Tabelle 1 wurden die Innendurchmesserwerte  $F$  für die Öse geändert und ein Grenzabmaß eingeführt.

## **Frühere Ausgaben**

DIN EN 2997-10: 1997-11  
DIN EN 2997-010: 2008-05

Deutsche Fassung

Luft- und Raumfahrt —  
Elektrische Rundsteckverbinder mit Schraubkupplung,  
feuerbeständig oder nicht feuerbeständig, Betriebstemperaturen  
–65 °C bis 175 °C konstant, 200 °C konstant, 260 °C Spitze —  
Teil 010: Schutzkappe für freien Steckverbinder —  
Produktnorm

Aerospace series —  
Connectors, electrical, circular, coupled by threaded ring,  
fire-resistant or non fire-resistant, operating temperatures  
–65 °C to 175 °C continuous, 200 °C continuous,  
260 °C peak —  
Part 010: Protective cover for plug —  
Product standard

Série aérospatiale —  
Connecteurs électriques circulaires à accouplement par  
bague fileté, résistant au feu ou non, températures  
d'utilisation –65 °C à 175 °C continu, 200 °C continu,  
260 °C en pointe —  
Partie 010: Bouchon de vol pour fiche —  
Norme de produit

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 19. Mai 2010 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel